Market TERRACE NEWS 2016 New Year&Winter Issue

HAPPY NEW YEAR! HAPPY NEW Market TERRACE!

川越市場の森「MT本店」&川越駅ビル「MTアトレマルヒロ店」では、1〜2月ディナータイムに〈新春MTかにフェア〉を同時開催決定！本川越「KOEDO LOUNGE」でも、〈パーティプラン無料アップグレード〉を実施！2016年も「オシャレで美味しい」マーケットテラスにご期待ください。

2010年7月に川越卸売市場の森に誕生した「Market TERRACE」（MT）は、「小江戸の軽井沢」と呼称されるほどのロケーション・雰囲気の良さと、市場や市内農家から毎朝仕入れる食材を活かしたこだわり料理が好評を得て、開業から5年で累計35万人ものご来店者数を記録。「news every.」（日本テレビ）・「いきなり!黄金伝説。」（テレビ朝日）などTV取材も10回以上お受けすることとなり、昨年2月には埼玉県上田知事より「埼玉S級グルメ」として地産地消グルメ認定表彰を頂戴するに至りました。

また、一昨年6月には、「小江戸の西麻布」をコンセプトに、「Market TERRACE」の姉妹店としてダイニングバー「KOEDO LOUNGE by Market TERRACE」（KL）を本川越にオープンし、ワンランク上の料理・飲み物・空間を好まれる高感度層の方々にお引き立てを頂戴しております。

そして、2015年秋。アトレマルヒロ7Fに「小江戸の新丸の内」をコンセプトにしたビュッフェ2号店「Market TERRACE アトレマルヒロ店」（MT2）を誕生させると同時に、B1Fにはテイクアウト惣菜店「Market TERRACE deli」（MTD）を同時オープンいたしました。「小江戸の軽井沢」「小江戸の西麻布」「小江戸の新丸の内」をコンセプトにした全く空間デザインの異なる3つのレストランと、ご自宅やオフィスなどで自由にお楽しみ頂くための1つのデリ。昨秋からの[3+1]店舗体制の新しい「Market TERRACE」は、いままで以上に、皆様のお好みやTPOに合わせたニーズにお応えしていきます。

日常的なお食事はもちろんのこと、「新年会」「歓送迎会」「同窓会」「結婚式2次会」……さまざまなシーンで、さまざまなMarket TERRACEをお楽しみください。

2016年「新春」「冬」のMarket TERRACE新作・定番メニューをご紹介します。Market TERRACE本店&2号店および一部メニューはデリでもお楽しみ頂けます。

2016年「新春」「冬」の新作メニュー

飯野農園さんの希少じゃがいもなど地元契約農家の小江戸川越野菜や川越市場に集まる旬食材を使った季節限定メニューが登場!

2016年の新春&冬も、地元契約農家である飯野農園さん・鳴川さん・早川さん自慢の小江戸川越野菜をはじめとする旬素材を活かした季節限定メニューが登場!
「埼玉S級グルメ」認定表彰の地産地消グルメの味を、是非、たっぷり味わってください。

MT名物「ほっかほか坦々鍋」
MT冬メニュー1番人気の「ほっかほか坦々鍋」が今冬も登場! 餃子やモヤシ等の具材たっぷりの鍋は、そのままでも美味ですが、ご飯や麺にかけるのもオススメです。

ワカサギと小江戸産小松菜のマリネ　シチリアーナ
ワカサギと小江戸産小松菜という冬食材を、トマト&ケッパー&レモンを使ったイタリアシチリア島風の「マリネ」にしました。オレガノの香りがワインに良く合う前菜に仕上がりました。

小江戸産ホウレン草と白菜の蜂蜜クリームチーズソース和え
鳴川さん作の小江戸産ホウレン草と白菜を、蜂蜜たっぷりの自家製クリームチーズソースでサラダにしました。みずみずしい旬野菜とコクのある甘いソースの組み合わせが◎!

旬の深谷ネギと柔らかイカの洋風「NUTA」
和食のネギ料理「ぬた」を洋風「NUTA」にアレンジ! 埼玉名産のひとつ「深谷ネギ」を白味噌・マスタード・ワインビネガーで仕上げたMTキッチンの意欲作です。

柔らか鶏むね肉と菜の花のタイ風サラダ
塩麹で柔らかく蒸しあげた鶏肉と旬の菜の花を春雨サラダにしました。チリソースにはライムやミントなどを加え、清涼感のあるヘルシーサラダに仕上げました。

あまーい小江戸産ひとみ人参と大根のたらこ和え
一昨年に大好評だった人気メニューがリクエストにお応えして復活! 甘い人参とシャキシャキ大根をMT流タラコソースで和えました。彩り鮮やかな新鮮サラダです。

小江戸産ジャガイモと白インゲンのボロネーゼ
飯野農園さんの小江戸産ジャガイモと、ふっくら仕上げた白インゲン豆を濃厚な挽肉ソースで煮込みました。肉の旨味とコクの凝縮された自信作です。

小江戸産野菜のチーズフリッタータ
鳴川さん作のホウレン草と飯野農園さんのジャガイモという小江戸産冬野菜をたっぷり使ったイタリアンオムレツ。とろけたチーズが更に美味しさをふくらませます!

深谷ネギ×芽キャベツ×里芋「あったか味噌グラタン」
冬メニューには必ず登場するグラタン。今冬は、旬の深谷ネギに芽キャベツと里芋を合わせ、味噌仕立てのグラタンにしてみました。ちょっと変わった「ほくほく」です!

ブロッコリーとイカのフリットのジンジャーマリネ
ブロッコリーと柔らかなイカのフリットを生姜を効かせたチリソースで和えました。冷えた体も温まる、特に寒い日に食べたい一品です。

小江戸産カブと厚揚げの麻婆
早川さん作の小江戸産カブと厚揚げを使って「麻婆」料理に仕上げてみました。ピリ辛の中にカブの優しい甘味が際立つと共に、豆腐と違う食感をお楽しみ下さい。

大根とモツの鶏白湯煮　柚子の香り
大根に食感の良いモツを加えて鶏の白湯で炊きました。優しい味の染み込んだ大根に柚子が加わり、爽やかに召し上がれます。コラーゲンたっぷりです!

Market TERRACE 定番メニュー

名物メニュー多数の「ランチ&ディナー共通ビュッフェ」は約70種!ランチ限定・ディナー限定・休日限定タイムサービスも登場します。

「Market TERRACE本店」と「Market TERRACEアトレマルヒロ店」のメニューは全く同一内容。上記で紹介した季節限定メニューに加えて、Market TERRACEの名物料理を中心とした定番メニューが幅広くラインナップされています。

■ Lunch&Dinner共通ビュッフェメニュー【約70種が食べ放題&飲み放題】

- [NEW] ワカサギと小江戸産小松菜のマリネ　シチリアーナ
- [NEW] 小江戸産ホウレン草と白菜の蜂蜜クリームチーズソース和え
- [NEW] 旬の深谷ネギと柔らかイカの洋風「NUTA」
- [NEW] 柔らか鶏むね肉と菜の花のタイ風サラダ
- [復活] あまーい小江戸産ひとみ人参と大根のたらこ和え
- [復活] MT名物「ほっかほか坦々鍋」
- [NEW] 小江戸産ジャガイモと白インゲンのボロネーゼ
- [NEW] 小江戸産野菜のチーズフリッタータ
- [NEW] 深谷ネギ×芽キャベツ×里芋「あったか味噌グラタン」
- [NEW] ブロッコリーとイカのフリットのジンジャーマリネ
- [NEW] 小江戸産カブと厚揚げの麻婆
- [NEW] 大根とモツの鶏白湯煮　柚子の香り
- 飯野農園さんの朝採れ野菜各種
- 早川ファームさんの朝採れ野菜各種
- Market TERRACE名物「なおちゃんのポテトサラダ」
- Market TERRACE名物「自家製ピクルス」
- 安国屋さんの「極上ざる豆腐」
- 料理研究家松田美智子さん作「柿の種衣の唐揚げ」
- [復活] 特製あったか豚汁
- Market TERRACE名物「スパイシーカレー」
- Market TERRACE名物「鶏肉と野菜のグリーンカレー」
- 昔なつかしい味の「ハヤシライス」
- 週替わりピッツア(2種)
- 日替わりパスタ(2種)
- フランスパン
- 白米
- 五穀米
- うどん
- [復活] 中華麺
- 川越名物「いもようかん」
- カットケーキ各種
- プチシュー
- 抹茶ムース
- 北海道十勝のおいしい小豆を使った煮豆やの極上あんこ
- [復活] 北海道十勝の極上あんこを使った「あったかあんころ餅」
- [NEW] 冬の杏仁豆腐　柚子ソースがけ
- ナタデココ入りヨーグルト
- Market TERRACE名物「おからドーナツ」
- Market TERRACE名物「豆乳ソフトクリーム」

「柿の種衣の唐揚げ」

「マリネBBQ」

【ソフトドリンク20種】・レモンウォーター　・アイスコーヒー　・アップルジュース　・ホットコーヒー　・抹茶ラテ　・ブレンドティー　・プーアール茶　・ホットウォーター　・アイスティー　・オレンジジュース　・カプチーノ　・エスプレッソ　・レモンハーブティー　・煎茶　・黒ウーロン茶　・アイス抹茶ラテ　・ベジタブルジュース　・抹茶カフェラテ　・カフェラテ　・セイロンティー

「シェフ特製BIGオムライス」

■ ランチ限定メニュー

- お好み仕上げの「スープdeごはん」
  MTランチの名物コーナー。週替わりのピラフなどに、お客様がお好みでトッピングをのせ、これまた週替わりのあつあつスープをかけてお召し上がりください。

■ ディナー限定メニュー

- 牛ハラミのマリネBBQ
- 国産塩豚のマリネBBQ
- 鶏モモ肉のマリネBBQ
- 玉ねぎのスノーボールBBQ
- 季節野菜のマリネBBQ
- MT流ビーフハンバーガー
- 自家製フライドポテト
- シーフードマリネ香草風味

■ 休日限定タイムサービス

- 川越市場のイチオシ鮮魚のお造り
- シェフ特製BIGオムライス
- 季節野菜の天麩羅

「川越市場のイチオシ鮮魚のお造り」

※上記メニューは2016年1-3月期の基本メニューです。仕入状況等によって一部変更になる場合もあります。また、ソフトドリンクのラインナップは、季節に応じて若干変更しております。ご了承ください。

川越市場の森のビュッフェレストラン
Market TERRACE

「小江戸の軽井沢」は、真冬は「市場の森のイルミネーション」が優雅に彩ります。3月からは「ガーテンテラス」再開&観桜ビュッフェ・お花見パーティをお楽しみください。

1～3月のMarket TERRACE本店（MT本店）は、「小江戸の軽井沢」と呼ばれるリゾート感覚あふれる一軒家レストランならではの趣で、1年の中でも最も変化に富んだシーズンとなります。

12／1（火）から開始しているディナータイム「市場の森のイルミネーション」点灯は、3／13（日）まで継続。例年、12月以上に真冬のイルミネーションは好評で、特に雪が降った夜は「幻想的」な景色をお楽しみ頂けます。また、ペット同伴可・喫煙可となるオープンエアスタイルが人気の「ガーデンテラス席」も、12～2月の冬季クローズを経て、3／1（火）から再開。3月の「三寒四温」の暖かな日を狙って、一足早く、愛犬同伴の早春テラスランチはいかがですか?

そして、3月下旬から4月上旬にかけては、MT本店に「特別な2週間」が訪れます！ ガーデンテラス席と調整池との間のフェンス沿いに咲き誇る桜を観ながらの観桜ランチ・観桜ディナー・お花見パーティは絶対のオススメです。

非日常的な雰囲気の中で、市街地の中にある2号店や姉妹店とは一味も二味も違う「リゾート感覚の時間」をゆったりお過ごしください。

「市場の森のイルミネーション」は、3/13まで毎夜点灯

「雪のMT」は綺麗な景色もご馳走になります

「早春のガーデンテラス」で季節先取りランチを!

「お造り」は川越市場イチオシ鮮魚を直前にさばきます

NEWS 1 1～2月のディナータイムは「新春MTかにフェア」を今年も開催！「おとな：＋1,500円」で、「たらばがに」も食べ放題になります!!

新聞報道等でもご承知の通り、昨冬の高騰に続いて今冬は更に「たらばがに」の値段が急騰しているため、フェア中止も余儀なくされそうではありましたが、川越市場の水産会社さんに大協力して頂くことができたおかげで、今年も「新春MTかにフェア」の開催を決定いたしました!

今年は「おとな:+1,500円」「小学生:+1,000円」「幼児:+700円」というセット料金（価格はすべて税込／オプション選択制）と値上がりとなってしまいましたが、これでも「原価サービス」を超えた「MT出血サービス」となりますので、大変にオトクであることは間違いありません!

是非、思う存分、真冬の「かに食べ放題」をお楽しみください。

「市場の森のイルミネーション」＆「かに食べ放題」で、優雅な冬の夜をお楽しみください

常連様からのリクエスト多数！ MT本店では3年連続の開催になります。

NEWS 2 ガーデンテラスに咲き誇るMT桜も6回目の春を迎えます。観桜ランチ・観桜ディナー&お花見パーティに、是非お越しください!

「小江戸の軽井沢」と呼ばれるMT本店は、夏も秋も冬もすべて自然の変化と共に違った雰囲気を楽しむことができますが、やはり圧倒的な1番人気の季節は、MT桜の咲く2週間になります！ ガーデンテラス席はもちろんのこと、店内のほとんどのお席やビュッフェ台からも眺めることのできるMT桜が咲く「特別な2週間」は、お客様だけでなくスタッフも全員ウキウキしてしまうほどです♪

あたたかな春の日差しと共に楽しむ観桜ランチ、花冷えの中でも大型ストーブが温める窓際フロアから楽しめる観桜ディナー、そして、場所取りも買い出しも後片付けの必要もなしに大勢で「お花見」が楽しめるお花見パーティ。どれもMT本店でしか体験できない素敵な時間をお楽しみ頂けます。

MT本店では、ランチは2週間前から、ディナーは1ヶ月前から、貸切パーティ（窓際フロア貸切は40名様以上、全館貸切は80名様以上）は6ヶ月前からご予約受付開始となっております。是非、お早目にお問合せ・お申込みください。

今春もお花見限定ドリンクなどが楽しめる「MTさくらフェア」を開催。お楽しみに!

3月になったら、公式HP＆公式FB＆LINE@で【MTさくら通信】を連載します。お楽しみに!

※東京や川越市街地から少し遅いMT桜は、2013年→3／23開花&3/31満開、2014年→3／29開花&4／4満開、2015年→3／28開花&4／2満開でした。日程候補の参考にしてください。

お知らせ

1）MT本店は、年末年始以外「年中無休」営業ですが、全店スタッフ研修実施のため、2／23（火）のみ臨時休業させて頂きます。予めご了承の程お願いします。

2）MTスタンプカードはアトレマルヒロの2号店と共通使用して頂けます。それに伴い、ランチWポイントdayは金曜のみ実施になるなど一部の優待内容を10／1付で変更しております。ご高配の程お願いします。

川越市博の森のビュッフェレストラン Market TERRACE アトレマルヒロ店　川越市博の森のビュッフェレストラン Market TERRACE deli

「小江戸の新丸の内」は、川越駅・列車や街並みを見下ろす＜眺望＞が大好評です。モダンで機能的なデザインは、あらゆるお客様の様々なニーズにお応えできます。

昨年9／18にアトレマルヒロ7Fにグランドオープンいたしましたビュッフェレストラン2号店「Market TERRACE アトレマルヒロ店」（MT 2）は、川越駅や列車や川越市街地の街並みを見下ろす眺望を最大限に活かすと共に、駅ビル内のテナントであることを強く意識したモダンで機能的なデザインを行いました。

コンセプトは、「小江戸の新丸の内」。まるで、東京駅を見下ろすビル最上階レストランのリニューアルのような仕上がりとなり、おひとり様・カップル・ファミリー・友人同士・仕事関係などあらゆる食事利用にご満足して頂けると共に、12～150名様の各種パーティにもご活用頂けます。忘年会・クリスマス会シーズンの12月は、「飲み放題付パーティプラン」ご利用の団体様で連日のように賑わいましたので、春の歓送迎会や同窓会のお問合せ・ご予約はお早めにご相談ください。

また、B1Fに同時オープンいたしましたテイクアウト惣菜店「Market TERRACE deli」（MTD）は、7Fレストラン厨房で手作りした料理をご家庭やオフィスなどにお持ち帰り頂ける新サービスです。忙しい日の中食やホームパーティなどに是非ご利用ください。なお、企業様・各種団体様の職場や会合会場への大量注文の場合は、パーティBOXやお弁当のデリバリーサービスも開始いたしましたので、お気軽にご相談ください。

メインフロアは60～100名で貸切可

「市場の森」を再現した意匠のビュッフェ台

「Market TERRACE deli」もMTグリーンが目印

名物「なおちゃんのポテトサラダ」をご家庭でも！

NEWS 1　1～2月のディナータイムはMT2でも「新春MTかにフェア」を開催決定！オプション選択制で、美味しい「たらばがに」も食べ放題になります！！

MT本店で毎冬大人気の「MT新春かにフェア」を「Market TERRACE アトレマルヒロ店」（MT2）でも同時開催することにいたしました。個人利用の「ディナービュッフェ＆BBQ」にはもちろんのこと、飲み放題付のパーティプラン（12名様以上／平日3時間制・休日2時間半制）や「平日飲み放題サービス」（何名様でも可／平日限定3時間制）にもセット可能ですので、ちょっと贅沢な新年会にいかがでしょうか？

セット料金は、「おとな：＋1,500円」「小学生：＋1,000円」「幼児：＋700円」という大変にオトクなオプション企画となっております。このお値打ち価格で、川越市場水産会社さん全面協力で確保可能となった美味しい「たらばがに」も食べ放題になります。

是非、アトレ7Fでも、思う存分、真冬の「かに食べ放題」をお楽しみください。

川越駅を見下ろす窓際カウンター席で夜景を楽しみながら「かに」食べ放題をご堪能ください

中皿に「かに」と調味料を入れた「小皿」を組合せて載せるのがMT流です。

NEWS 2　「新年会」「歓送迎会」「同窓会」…飲み放題付パーティのご予約はお早めに！ご自宅・職場での開催やお花見には、「MTパーティBOX」「MT弁当」はじめました♪

忘年会・クリスマス会シーズンは「ディナービュッフェ＆BBQ食べ放題」に「平日3時間制飲み放題（休日は2時間半制飲み放題）」と「川越市場イチオシ鮮魚お造り」がセットになったパーティプラン（おとな税込¥5,000）を企業様・団体様に連日のようにご利用頂き、大変に好評を頂戴しました！結果、早々に「新年会」「歓送迎会」「同窓会」等のパーティのご相談・ご予約を承っております。12～26名様のパーティプランは一般ディナー同様の1ヶ月前から、「個室貸切」（27～40名様）・「フロア貸切」（60～100名様）・「全席貸切」（100～150名様）は6ヶ月前から予約受付開始となっておりますので、お早目にお問合せお願いします。

また、「Market TERRACE deli」（MTD）では、ご自宅・会社でのパーティ開催やお花見などにピッタリの「MTDパーティBOX」（税込2,700円）「MTDビッグハンバーグ弁当」（税込1,500円）「MTD洋食弁当」（税込1,200円）の販売もスタート！すべて事前予約制の特注商品で、大量注文のお客様にはデリバリーサービスも実施いたします。

詳細は、公式HP（http://market-terrace.com/mtd/）をご覧ください。

「MTD洋食弁当」は某企業様のXmasパーティ特別オーダーを機に商品化を決定！オススメです

通常8名×4室の個室ゾーンは、34名様着席可能のパーティルームに早変わり！遮音ガラスが客席にピッタリ

お知らせ

1）MT2&MTDは、新年は1/2（土）より営業（2・3日は、7Fは21:00まで、B1Fは20:00までの短縮営業）しております。なお、2/23（火）は、アトレマルヒロ全館休日のため、休業となります。予めご了承の程お願いします。

2）駐車場は、アトレマルヒロ全館ルール（2,000円以上のご利用で、地下公共駐車場1時間・契約駐車場2時間無料サービス券発行）に沿ってご利用頂けます。契約駐車場の場所は、http://market-terrace.com/mt2/でご確認ください。

CAFÉ & BAR & PARTY
KOEDO LOUNGE
by Market TERRACE

「小江戸の西麻布」は、ワンランク上の空間・料理・飲み物をご提供します。MT 名物料理と共に藤嶋シェフの「洗練された料理」もお楽しみ頂ける姉妹店です。

2014年6月に本川越駅近くの中央通り沿い新築ビル 1F にOPENした姉妹店「KOEDO LOUNGE by Market TERRACE」（KL）は、「小江戸の西麻布」がコンセプト。設計：ライン社&施工：ワクト社という一流クリエイターが参加して生み出した空間は、オリジナル製作のソファや厳選した輸入家具・調度品など、こだわり抜いた空間デザインが最大の特徴です。

Market TERRACE（MT）の定番人気メニューのアラカルト提供と共に、都内有名ホテル・駐日英国大使館公邸料理人として修業・活躍してきた藤嶋シェフの「洗練されて美味な本格的料理」が、ランチ・カフェ・ディナー・バータイムの1日中お楽しみ頂けます。特に「KL ディナーコース」や「KL 女子会ディナーコース」は、味にこだわりの強いお客様からもご好評を頂戴しておりますので、接待や会食や記念日ディナーなどに最適です。

また、KL は完全防音&50インチ TV モニター&通信カラオケを完備したメンバー専用のお洒落個室を設置すると共に、フロアには120インチプロジェクター& BOSE 10スピーカーシステム&通信カラオケも完備した AV システムをご用意してありますので、結婚式2次会や企業・団体様の各種催事で「使い勝手&コストパフォーマンス抜群の貸切パーティ」を楽しんで頂けると思います。

MT の姉妹店として誕生した新業態は、すべてにおいて「高品質」をお約束いたします。

すべてにこだわり抜いた空間デザイン

BARの前にはメンバー専用個室の防音ドア

ランチ名物「牛ハラミ肉のマリネBBQランチプレート」

ディナー名物「英国大使館伝統の〈ローストビーフ〉」

NEWS 1　1～4月の「新年会」「歓送迎会」「同窓会」など貸切パーティのお客様には、「無料アップグレード」を実施！ 3つの特典の中からお選びください！

MT 姉妹店「KOEDO LOUNGE by Market TERRACE」（KL）は「CAFE & BAR & PARTY」というショルダーフレーズが示すように、＜美味しくてオシャレで楽しいパーティ＞をコスパ良く開催して頂くために企画開発された新業態♪　忘年会・クリスマス会シーズンの12月には連日のように貸切パーティが開催され、大変に高い評価を頂戴することができました！ その使い勝手の良さを更に体験して頂きたく、1～4月の「新年会」「歓送迎会」「同窓会」等の貸切パーティのお客様には、「無料アップグレード」キャンペーンを実施することにいたしました。

この機会に、KL 自慢の大型プロジェクターやマイク・通信カラオケなどの施設もフル活用した＜お洒落パーティ＞をおトクに開いて頂けたら幸いです。詳細は、公式 HP（http://koedo-lounge.com）でチェックのうえ、お気軽にスタッフにご相談ください。

開催期間	2016年1月6日（水）～4月30日（土）
利用条件	フロア貸切（30～40名）・全館貸切（着席/40～60名、半立食/60～80名）の「KL パーティプラン」（料理8品+2時制間飲み放題付/税込¥5,000）ご利用のお客様
特　典	以下の3つの中から1つをお選びください。 ■貸切&飲み放題の時間を「30分延長」（2時間制→2時間30分制に延長） ■飲み放題メニューに「エグストラコールド」を特別追加 ■デザートを「ドーナツカラフルタワー」に特別変更

MT特製のおからドーナツをカラフルにフルーツで装飾したタワーデザートは、インパクト大！

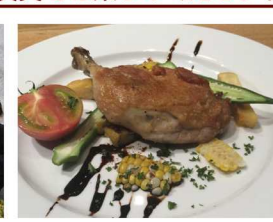
NEWS 2　2/14（日）は、「バレンタインSPECIALディナー」を開催。藤嶋シェフの特製コース料理と「サックス四重奏」生演奏をお楽しみください♪

今年のバレンタイン DAY は日曜日。ゆったりとした優雅でオシャレな時間を過ごしたいお客様のために、MT 姉妹店「KOEDO LOUNGE by Market TERRACE」（KL）では、一夜限りのシェフ特製コース料理と尚美大学学生による生演奏をご用意した「バレンタイン SPECIAL ディナー」を開催いたします。

お友達・恋人同士はもちろんのこと、ご夫婦やファミリー（※お子様は中学生以上とさせて頂きます）でのご来店も大歓迎です。前職で駐日英国大使の晩餐を5年間つくり続けてきた藤嶋シェフが考案する SWEET な特別料理と共に、MT 本店のサービススタッフアルバイトも務める尚美大学川原大地君がリーダーを務める「サックス四重奏」ユニットの生演奏もお楽しみ頂けます。

是非、真冬の日曜の夜を彩る特別ディナーに足をお運びください。

JAZZ、クラッシック、J-POP など幅広いジャンルの中からセレクトした曲を披露します


メインは、過去の月替わりオススメ料理で1番人気であった「鶏もも肉のコンフィ」を予定しています

日　時	2016年２月14日（日）　※２部制になります。下記のどちらかをお選びください。 第1部 18:00～20:30（音楽演奏18:30～19:15）　第2部 19:30～22:00（音楽演奏20:30～21:15）
料　理	スープ/前菜/魚料理/肉料理/パン/デザート/カフェ
音　楽	尚美大学学生サックス四重奏ユニット「SHOBI Couverture Saxophone Quartet」（ソプラノサックス/アルトサックス/テナーサックス/バリトンサックス）
特別価格	おひとり様¥4,000（税込）　予　約 1/14（木）10:00～電話受付開始（KL直通/049-299-4919）

お知らせ

1）KL は、年末年始以外「年中無休」営業ですが、全店スタッフ研修実施のため、2/23（火）のみ臨時休業させて頂きます。予めご了承の程お願いします。

2）MT・MT2 では四季に合わせて新メニューが登場していますが、KL では、ディナーは「月替わり」・ランチは「週替わり」で新作が登場しています。公式 HP・公式 FB をチェックしてください。

Market TERRACE 本店・Market TERRACE アトレマルヒロ店 ＜営業時間&料金＞

営業時間	［ランチビュッフェ］	11:00～15:00（最終入店14:15）※時間制限なし（ご予約専用席のみ90分入替制）
	［ディナービュッフェ&BBQ］	17:00～22:30（最終入店21:00）※時間制限なし
料　金（税込）	［ランチビュッフェ］	大人¥1,900　小学生¥1,000　幼児¥550　3歳以下無料
	［平日ディナービュッフェ&BBQ（月～金］	大人¥2,950　小学生¥1,500　幼児¥800　3歳以下無料
	［休日ディナービュッフェ&BBQ（土日祝］	大人¥3,400　小学生¥1,750　幼児¥950　3歳以下無料

SHOP DATA

［3＋1店舗］公式HP　http://market-terrace.com

【Market TERRACE 本店(MT)】

開業日　2010年7月29日
住所　〒350-1168　埼玉県川越市大袋650　川越総合卸売市場内
電話　049-293-5205
公式LINE　「@market-terrace」でID検索&友達追加登録
公式FB　「market terrace」で検索&「いいね!」で登録
定休日　年中無休（年末年始休暇12月31日～1月5日のみ）
交通　西武新宿線「南大塚」駅徒歩25分
駐車場　専用駐車場28台（満車時は100m西側の「市場場外駐車場」利用可）
席数　130席（メインフロア48席+窓際フロア52席+ガーデンテラス30席）
※ガーデンテラス席は雨天時および12～2月は冬季クローズになります
喫煙　メインフロア・窓際フロア席は全席禁煙/ガーデンテラス席は喫煙可

貸切　ディナータイムのみ、40～120様で貸切パーティを承ります
40～60名様→窓際フロア貸切着席スタイル
40～80名様→窓際フロア貸切半立食スタイル
80～100名様→全館貸切着席スタイル
80～120名様→全館貸切半立食スタイル
送迎バス　ディナータイムは、本川越駅・川越駅・南大塚駅の3駅との間で無料送迎バスを運行
※事前予約制です。ご予約のない便・駅は運休する場合もありますので、ご注意ください。
■ 本川越駅発　17:00/18:00/19:00/20:00　［所要時間15分］
■ 川越駅西口発　17:05/18:05/19:05/20:05　［所要時間15分］
■ 南大塚駅北口発　17:20/18:20/19:20/20:20　［所要時間5分］
■ Market TERRACE発　18:30/19:30/20:30/21:30
※道路事情および複数の駅を経由する場合は所要時間が増える場合があります。予めご了承ください。
※バスの乗降場所は、公式HP（スマホ対応）でご確認ください。

【Market TERRACE アトレマルヒロ店(MT2)】【Market TERRACE deli(MTD)】

開業日　2015年9月18日
住所　〒350-1122　埼玉県川越市脇田町105　アトレマルヒロ7F/B1F
電話　049-299-7600
公式LINE　「@market-terrace」でID検索&友達追加登録
公式FB　「market terrace」で検索&「いいね!」で登録
定休日　年中無休（アトレマルヒロ全館休日のみ）
交通　東武東上線・JR「川越」駅徒歩1分
駐車場　2,000円以上のご利用で地下公共駐車場1時間、
契約駐車場2時間の無料サービスあり

＊以下の内容は、7Fレストラン「MT2」の情報になります。
席数　118席（テーブル64席+窓際カウンター16席+BARカウンター6席+個室32席）
※個室ゾーンは遮音ガラス仕様で「8席×4室」が基本レイアウト。
個室間の壁は可変設計で、12～18名様、19～26名様、27～34名様のPARTYルームとして利用可能。
喫煙　全席禁煙（レセプション脇に専用SMOKING ROOMあり）
貸切　全日全時間帯、60～150様で貸切パーティを承ります
60～80名様→フロア貸切着席スタイル
60～100名様→フロア貸切半立食スタイル
100～120名様→全席貸切着席スタイル
100～150名様→全席貸切半立食スタイル

【KOEDO LOUNGE by Market TERRACE(KL)】

開業日　2014年6月10日
住所　〒350-0043　埼玉県川越市新富町1-3-5　Actreeビル1F
電話　049-277-4919
公式LINE　「@koedo-lounge」でID検索&友達追加登録
公式FB　「koedo lounge」で検索&「いいね!」で登録
定休日　年中無休（年末年始休暇12月31日～1月5日のみ）
営業時間　11:00～24:00
（ランチ11:00～14:30/カフェ14:30～18:00/ディナー&バー18:00～24:00）
交通　西武新宿線「本川越」駅徒歩3分
駐車場　近隣のコインパーキングをご利用ください

席数　62席（メインソファ10席+ベンチソファ14席+ラウンジソファ12席+BARカウンター6席+メンバー専用個室12席+テラス8席）
※メンバー専用個室は「6席×2室」が基本レイアウト。個室間の壁は可変設計で、12席定員の完全防音仕様VIPルームとして50インチモニター&通信カラオケなども利用可能。
喫煙　室内席は全席禁煙/テラス席は喫煙可
貸切　全日全時間帯、30～80名様で貸切パーティを承ります
30～40名様→フロア貸切
40～60名様→全館貸切着席スタイル
60～80名様→全館貸切半立食スタイル

〈ご予約方法〉

［ランチタイム→ご利用日2週間前の10:00～受付開始］

MT■メイン・窓際フロア全席100席の内の32席をランチ予約専用席とし、「2部制/入替制」。1部（11:45～13:15）・2部（13:30～15:00）のどちらかをお選びのうえ、お電話ください。時間制限なしの一般席68席は、当日の朝10:00より店頭記帳開始とさせて頂きます。

MT2■全席118席の内の56席をランチ予約専用席とし、「4部制/入替制」。1部（11:30～13:00）・2部（11:45～13:15）・3部（13:15～14:45）・4部（13:30～15:00）のいずれかをお選びのうえ、お電話ください。時間制限なしの一般席62席は、当日の朝10:00より店頭記帳開始とさせて頂きます。なお、各部ともに定員6～8名の個室も1室ずつ予約専用席としてご用意しております。

KL■全席62席において、11:00開店から正午迄の時間帯にご到着予定のお客様のご予約を承ります。ランチサービスの「サラダ・デザート・ドリンクバー」は14:30クローズとなりますが、在店の時間制限は特にありません。ごゆっくりお過ごしください。
※メンバー専用個室は、全時間帯ご予約可能です

［ディナータイム→ご利用日1ヶ月前の10:00～受付開始］

MT■全席100席（※ガーデンテラス席除く）のすべての席において、お好きな時間でご予約を承ります。原則として、時間制限もありません。

MT2■全席118席のすべての席において、お好きな時間でご予約を承ります。原則として、時間制限もありません。遮音ガラス仕様の個室は、「飲み放題付パーティプランご利用の12～40名様」「3歳以下のお子様同伴の6～40名様」のいずれかの「グループのお客様」を優先的に予約受付させて頂きます。

KL■全席62席（メンバー専用個室含む）のすべての席において、お好きな時間でご予約を承っております。時間制限は特にありません。お気軽にお電話ください。

［貸切パーティ→ご利用日6ヶ月前の10:00～受付開始］

MT■全館貸切は80～120名様（着席形式は～100名様）で平日ディナータイムのみ承ります。パーティスペース［窓際フロア］貸切は40～80名様（着席形式は～60名様）で、全日ディナータイム承ります。なお、土日祝日16:30～18:30限定の全館・パーティスペース貸切プラン「トワイライトPARTYプラン」もご用意しております。

MT2■全席貸切は100～150名様（着席形式は～120名様）、パーティスペース［個室］貸切は27～40名様（着席形式は～34名様）、フロア貸切は60～100名様（着席形式は～80名様）にて全日全時間帯において承ります。なお、土日祝日16:30～18:30限定の全席・フロア貸切プラン「トワイライトPARTYプラン」もご用意しております。

KL■全館貸切は40～80名様（着席形式は～60名様）、フロア貸切は30～40名様にて全日全時間帯において承ります。なお、14:30～18:30および21:00～24:00の時間帯の中での2時間間催は、お得なプラン「KL軽食パーティプラン」「結婚式2次会アフタヌーンパーティプラン」「結婚式3次会パーティプラン」もご用意しております。

〈飲み放題付パーティプラン〉

MT・MT2■通常利用の「ビュッフェ&BBQ約60種の食べ放題」に加えて「川越市場オススメ鮮魚のお造り」「46種のドリンク飲み放題」がセットになった**「MTパーティプラン」**をご用意しております。ドリンクは、アサヒスーパードライ生ビール・フランス産ハウスワイン・ハイボール・ノンアルカクテルなど本格的ラインナップ。平日3時間制・土日祝日は2時間半制で、おひとり様¥5,000（税込）で承ります。

豪華にシャンパンで乾杯したり、地元銘酒・鏡山「時の鐘」や氷点下のスーパードライ「エクストラコールド」も楽しめるアップグレードプラン**「エレガンスコース」**は、おひとり様¥6,000（税込）で承ります。

土日祝日16:30～18:30で貸切利用（MT:40～120名様、MT2:60～150名様）の団体様向け優遇プラン「トワイライトパーティプラン」は、¥500オフの特別優待価格¥4,500でご利用頂けます。

※**MT本店**においては、①無料送迎サービス（片道7km以内&10～68名様が乗車可能。但し、35名様以上のご利用は片道5km以内のピストン輸送対応）、②特別優待料金で提携バス会社から送迎バスチャーターサービス、③お酒を飲む方が少ない&ご予算を迎えたい団体様向けの**「カジュアルコース」**（おひとり様¥4,500）もご用意しております。

KL■オシャレでハイクオリティな空間の中、「マリネBBQ」「川越市場イチオシ鮮魚のお造り」をメインとする8品のMT名物料理&KL藤嶋シェフの洗練された料理に「27種のドリンク飲み放題」がセットになった**「KLパーティプラン」**をご用意しております。全日2時間制飲み放題付（+¥500/30分で延長設定も可）で、おひとり様¥5,000（税込）で承ります。

豪華にシャンパンで乾杯したり、氷点下のスーパードライ「エクストラコールド」も楽しめるアップグレードプラン**「エレガンスコース」**は、おひとり様¥6,000（税込）で承ります。

14:30～18:30および21:00～24:00の時間帯においては、料理のメイン2品をカットして全6品としたライトプラン**「KL軽食パーティプラン」**を、おひとり様4,000で承ります。

また、Wedding専用オードブル&特製カクテルなどもご用意した全館貸切保証&ウエディング専用プラン**「結婚式2次会パーティプラン」**は、40～80名様用に3時間15分全館貸切（準備30分+受付入場15分+パーティ2時間+後片付け30分）で、おひとり様¥5,500で承ります。